

# Lietotu transportlīdzekļu pārdošanas noteikumi

## A. Vispārējie noteikumi

1. AUTO1.com GmbH, Bergmannstr. 72, 10961 Berlīne, kas pārvalda tīmekļa vietni www.auto1.com, kurā AUTO1 Group Operations SE, Bergmannstr. 72, 10961, Berlīne (kas reģistrēta Berlīne - Šarlotenburgas Rajona tiesā [Amtsgericht]) ar komercrēģistra Nr. HRB 229440 B, turpmāk tekstā – **AUTO1**) pārvalda lietotu transportlīdzekļu tirdzniecības Platformu (turpmāk tekstā – **Platforma**). Platformā lietoti transportlīdzekļi tiek pārdoti tikai automobiļu tirgotājiem.
2. Tikai personas, kas ir reģistrētas Platformā kā tirgotāji (turpmāk tekstā – **tirgotāji**), var iegādāties transportlīdzekļus, kas tiek piedāvāti Platformā. Platformas lietošanu regulē tirdzniecības Platformas lietošanas noteikumi (turpmāk tekstā – Vispārīgie noteikumi, kas regulē tīmekļa vietnē www.auto1.com piedāvāto pakalpojumu izmantošanu”).
3. Platformā piedāvāto transportlīdzekļu īpašnieks un pārdevējs ir *AUTO1 European Cars B.V.*, Hoogoorddreef 11, 1101BA Amsterdamā, Nīderlande (uzņēmumu reģistra Nr. 856915361), *AUTO1 Car Export S.r.l.*, Viale del Commercio 56, Verona, Itālija, (reģistrēts Veronas uzņēmumu reģistrā ar nr. c.f./p.iva 04927470239) vai *AUTO1 Car Trade S.r.l.*, Viale del Commercio 56, Verona, Itālija, reģistrēts Veronas uzņēmumu reģistrs ar Nr. c.f./p.iva 04927460230) vai *AUTO1 Italia Commercio s.r.l.*, Piazzale Luigi Cadorna 2, Milāna, Itālijā (kas reģistrēta Itālijas Tirdzniecības kameras uzņēmumu reģistrā Milānā ar Nr. 09487630965) (katrs no šiem uzņēmumiem turpmāk saukts atsevišķi – **Pārdevējs** un kopā – **Pārdevēji**). Gan *AUTO1.com GmbH*, gan Pārdevējs ir uzņēmuma grupas AUTO1 (turpmāk kopā – **AUTO1 grupa**) uzņēmumi.
4. Papildus Platformas apkalpošanai, AUTO1 sniedz papildu pakalpojumus, piemēram, pirkumu veikšana, transportlīdzekļu apkalpošana un dokumentu noformēšana, un, ja nepieciešams, transporta vai transportlīdzekļu transportēšanas organizēšana (turpmāk tekstā – **Ar Automašīnām Saistīti Pakalpojumi**).
5. Tirgotājs piekrīt šiem pārdošanas noteikumiem kā juridiski saistošiem sākotnējās reģistrācijas tirdzniecības Platformā brīdī. Pārdevējs un AUTO1 patur tiesības jebkurā laikā un bez iemesla mainīt šos Pārdošanas noteikumus attiecībā uz nākotnes pārdošanu.
6. Šie Pārdošanas noteikumi ir atrodami izdrukājamā formātā Platformā. Šo pārdošanas noteikumu spēkā esošo versiju (ar grozījumiem) jebkurā laikā var lejupielādēt un saglabāt no tīmekļa vietnes www.auto1.com.

## B. Pirkuma noteikumi

### I. Līguma noslēgšana

1. Platforma ir iedalīta šādās kategorijās: "Tūlītējs pirkums", "24 stundu izsole", "Klientu izsole" un "Kataloga izsole" (turpmāk: "**Kategorija**"). Katrā kategorijā transportlīdzekļi tiek prezentēti un aprakstīti atsevišķi (turpmāk tekstā: "**Sludinājums**"). Katrā Sludinājumā Dīleris var iesniegt pirkuma piedāvājumus atbilstoši attiecīgās Kategorijas noteikumiem.. Transportlīdzekļu saraksts un apraksts nav piedāvājums noslēgt pirkuma līgumu, bet gan tikai aicinājums Tirgotājam iesniegt šādu piedāvājumu (tā saucamais *invitatio ad offerendum*).
2. Izplatītājs var izsaukt atsevišķos transportlīdzekļus attiecīgajās kategorijās un, ja ir interese, izteikt piedāvājumu saskaņā ar attiecīgās kategorijas noteikumiem, norādot attiecīgā transportlīdzekļa pirkuma cenu. To darot, Tirgotājs saistoši piedāvā noslēgt pirkuma līgumu ar attiecīgo Pārdevēju. Tirgotājam šāds piedāvājums ir saistošs no solīšanas brīža un katrā ziņā līdz 7 dienām pēc katra piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām. un 7 dienas pēc tam (turpmāk "**saistību periods**"). Ja saistību perioda beigas iekrīt svētdienā vai svētku dienā, nākamo darba dienu uzskata par saistību perioda pēdējo dienu.
3. Gadījumā, ja Pārdevējs uzskata līgumsoda apmēru par nepietiekamu, puses vienojas, ka kompetentā tiesa saskaņā ar D IV sadaļu Nr. 5 summu nosaka pēc saviem ieskatiem.
4. Pirkuma līgumu starp Pārdevēju un Tirgotāju noslēdz attiecīgais Pārdevējs, kurš pieņem Tirgotāja piedāvājumu. Ievērojot 5. punktu, Tirgotājam tiks paziņots par to, ka pirkuma līgums ir noslēgts pirkuma apstiprinājuma veidā, kas nosūtīts pa e-pastu Saistību periodā. Tirgotājam saņemot pirkuma apliecinājumu (*Zugang*), stājas spēkā sekas, kas ir saistītas ar līguma noslēgšanu (kā izklāstīts turpmāk).
5. Var gadīties tā, ka sākotnējais pārdevējs vai finansēšanas banka nav iesniegusi transportlīdzekļa dokumentus Saistību periodā, un tādējādi transportlīdzeklis vēl nav galīgi pieejams attiecīgajam Pārdevējam. Ja Saistību periodā transportlīdzeklis tiek norādīts Tirgotāja profila sadaļā "Mani pirkumi" Platformā, attiecīgais Saistību periods tiek pagarināts līdz 30 dienām un attiecīgi piemēro 2. punkta 3. un 4. teikumu, 3. un 4. punktu.
6. Uz pirkuma līgumā paredzētajām tiesībām un pienākumiem attiecas Pārdošanas noteikumi, kas ir spēkā pirkuma līguma noslēgšanas brīdī.

## II. **Pakalpojumu izmantošana**

1. Pārdevēji var nodrošināt elektroniskos pakalpojumus (rīkus), lai ātri noformētu un izpildītu atsevišķus pirkuma līgumus (vajadzības gadījumā piesaistot trešās personas). Tirgotājam ir pienākums izmantot tikai šos pakalpojumus maksājumiem, saņemšanai, transportēšanai, sūdzību iesniegšanai un citiem jautājumiem.
2. Tirgotāja pienākums ir pastāvīgi atjaunināt savus datus, tieši PVN maksātāja numuru, savā profilā mūsu Platformā.

## III. **Apmaksa un pievienotās vērtības nodokļa atmaksu**

1. Tirgotājam ir jāapmaksā pilna transportlīdzekļa pirkuma cena bez atskaitījumiem. Detalizēta informācija par iepirkuma cenu ir norādīta attiecīgajā pirkuma apstiprinājumā.
2. Pirkuma cena ir jāmaksā tūlīt pēc pirkuma noslēgšanas līgumu. Pirkuma cenu maksā ar izlādes efektu (*schuldbefreiende Wirkung*) tūlīt pēc tam, kad tirgotājam ir nosūtīts pirkuma apstiprinājums. Maksājums tiek veikts ar bankas pārskaitījumu uz pirkuma apstiprinājumā norādīto kontu. Tiek uzskatīts, ka tirgotājs ir nokārtojis saistības (*Verzug*) pēc trīs darba dienām (*Werktage*), kad tas ir saņēmis pirkuma apstiprinājumu. Piemērojams Vācijas Civilkodeksa (*Bürgerliches Gesetzbuch - BGB*) 286. pants (turpmāk "BGB").
3. Ja Tirgotājs ir nokavējis maksājumu, kas izriet no pirkuma līgumu, tam ir jāmaksā Pārdevējam vienreizējs maksājums 5% apmērā no pirkuma cenas vai summa 250,00 EUR (bez PVN) apmērā (atkarībā no tā, kura summa ir lielāka) kā līgumsodu. To nepiemēro, ja Tirgotājs nav atbildīgs par maksājuma kavējumu. Gadījumā, ja līgumsoda apmērs tiek uzskatīts par nepietiekamu, puses vienojas, ka kompetentā tiesa pati pēc saviem ieskatiem nosaka šādu summu saskaņā ar D nodaļas IV punktu 6.
4. Pirkuma cenas apmaksā daļēji ir aizliegta. Ja tirgotājs veic daļējus maksājumus, neskatoties uz šo aizliegumu, samaksātās summas tiks ieturētas no Pārdevēja prasījumiem šādā secībā: pirkuma cena, izsoles maksa, Ar Automašīnām Saistīti Pakalpojumi, citas izmaksas. Ja tirgotājs veic daļējus maksājumus, viņš kā līgumsodu veic Pārdevējam vienreizēju maksājumu 5% apmērā no pirkuma cenas vai EUR 250,00 (neto) (atkarībā no tā, kura summa ir lielāka). Pārdevējs patur tiesības uzrādīt un pieprasīt zaudējumus, kas pārsniedz šo summu. Gadījumā, ja līgumsoda summa tiek uzskatīta par nepietiekamu, puses vienojas, ka kompetentā tiesa saskaņā ar D IV sadaļu Nr. 6 pēc saviem ieskatiem nosaka šādu summu.
5. Tirgotājs nedrīkst ne kompensēt, ne izmantot atlīdzības ieturēšanas tiesības pret jebkuru Pārdevēja prasībām, ja vien šādas prasības nav nepārprotami apstiprinājis attiecīgais Pārdevējs vai ja tās netika nodibinātas tiesā galīgā un saistošā veidā (*rechtskräftig*). Jo īpaši Tirgotājam nav tiesību atteikt maksājumu, pamatojoties uz to, ka tam ir vai iespējams ir citas faktiskās vai iespējamās prasības pret attiecīgo Pārdevēju saskaņā ar citiem līgumiem (tostarp citiem pirkuma līgumiem).
6. Ja Tirgotājam ir maksājuma kavējums (*Zahlungsverzug*), attiecīgais Pārdevējs ir tiesīgs izbeigt pirkuma līgumu. Iesniedzot līguma izbeigšanas apliecinājumu – šādu apliecinājumu var arī iesniegt, nosūtot Tirgotājam līguma izbeigšanas dokumentu (*Stornobeleg*) – attiecīgais Pārdevējs izsniedz transportlīdzekļus tālākai pārdošanai. Tirgotājam ir pienākums samaksāt attiecīgajam Pārdevējam vienreizēju maksājumu 5% apmērā no pirkuma cenas vai 250,00 EUR (bez PVN) apmērā (atkarībā no tā, kura summa ir lielāka) par katru transportlīdzekli saistībā ar zaudējumiem, kas ir radušies līguma izbeigšanas un tālākpārdošanas rezultātā, ja vien Tirgotājs nav pierādījis, ka šajā sakarā izdevumi faktiski nav radušies vai ir radušies tikai mazākie izdevumi. Jebkuri samazinātie ieņēmumi, kas tika gūti tālākpārdošanas rezultātā, ir arī piedzenami no Tirgotāja kā atlīdzība. Gadījumā, ja līgumsods, kas ir norādīts

šā panta 3. punktā, ir maksājams pirms Pārdevēja atkāpšanās no līguma, attiecīgās summas, kas pienākas kā zaudējumu atlīdzība saskaņā ar šo 5. punktu un līgumsods tiks savstarpēji ieskaitīti. Ja Tirgotājs piecu darba dienu laikā nav samaksājis pieprasīto summu, Pārdevējs nekavējoties uzsāk tiesvedību par parāda piedziņu (Mahnverfahren) pret Tirgotāju. Attiecīgais Pārdevējs nepārprotami patur tiesības celt turpmākas prasības, par tādu zaudējumu atlīdzināšanu, kas ir radušies maksājuma neizpildes rezultātā.

7. Ja pirkuma līgums, kas noslēgts starp tirgotāju un attiecīgo pārdevēju, atbilst iekšējas iegādes prasībām Vācijas pievienotās vērtības nodokļa likuma (Umsatzsteuergesetz) 1.a panta izpratnē vai tirgotājs eksportē transportlīdzekli no ES, attiecīgais pārdevējs atmaksā pievienotās vērtības nodoklis tirgotājam un izsniedz jaunu rēķinu, ja tirgotājs 3 mēnešu laikā pēc iekasēšanas (B IV sadaļa) vai pārvadāšanas gadījumā iesniedz attiecīgajam Pārdevējam vai AUTO1 nepieciešamos dokumentus (saskaņā ar attiecīgās valsts likumiem). C II nodaļa) 3 mēnešu laikā pēc nosūtīšanas (preču izsniegšana). Ja tirgotājs iesniedz atmaksas pieprasījumu vai nepieciešamos dokumentus pēc 3 mēnešu termiņa beigām, attiecīgais Pārdevējs ir tiesīgs iekasēt šādu maksu par atmaksas veikšanu:

- EUR 250,00 (neto), ja atmaksājamā summa ir EUR 1,000,00 vai vairāk;
- 150,00 EUR (neto), ja atmaksājamā summa ir mazāka par 1,000,00 EUR;

Ciktāl iespējams, šī maksa tiks kompensēta ar kompensācijas summu.

8. Par pārdotajiem transportlīdzekļiem, kuriem piemēro diferencētu nodokli, PVN netiek atmaksāts.

#### **IV. Apmaksa citās valūtās; atteikuma tiesību saglabāšana**

1. Tirgotājs savā konta profilā var iestatīt, vai viņš vēlas maksāt pirkuma cenas par iegādātajiem transportlīdzekļiem un ar automašīnu saistītajiem pakalpojumiem valūtā, kas nav eiro (turpmāk "Ārvalstu valūta"). Pārdevēji un AUTO1 nosaka, vai viņi vēlas piešķirt Dīlerim šo iespēju; Tirgotājam nav pretenziju uz to, kā arī uz šo iespēju, kas tiek piedāvāta noteiktām valūtām. Noteikumi, kas noteikti ar šo numuru IV, izņemot 4. sadaļu, neattiecas uz maksājumu Zviedrijas kronās (SEK).
2. Jaunais uzstādījums ir spēkā nekavējoties, arī jau iesniegtajiem piedāvājumiem. Piedāvājumi platformā tiks attēloti eiro valūtā, gala cena norādīta pirkuma apstiprinājumā. Tirgotājs var atcelt iestatījumu uz nākotni, šajā gadījumā tas neietekmē jau iesniegtos piedāvājumus.
3. Galīgais eiro maiņas kurss ir balstīts uz Eiropas Centrālās bankas oficiālo valūtas maiņas kursu, kas pēdējo reizi tika noteikts iepriekšējā darba dienā plkst. 16:00, un procentuālo piemaksu.
4. Ja Dīleris iesniedz pirkuma piedāvājumus ārvalstu valūtā un uz tā pamata tiek noslēgts pirkuma līgums, Pārdevēji patur tiesības atkāpties no pirkuma līguma, ja maksājuma saņemšanas brīdī Ārvalstu valūtas vērtība ir samazinājusies vismaz 5 reizes. oficiālā valūtas maiņas kursa starp eiro un Eiropas Centrālās bankas ārvalstu valūtu svārstības pēdējo 30 dienu laikā.

Maksājums ārvalstu valūtā ir pakalpojums, ko Pārdevēji un AUTO1 vēlas sniegt Dīlerim, lai veiktu pirkumus pēc iespējas ērtāk un vienkāršāk. Tā kā valūtas maiņas kursi atšķiras, tiek iekasēta piemaksa, lai segtu tirgū ierasto risku, lai nodrošinātu Dīleru iepriekšminētās priekšrocības. Šī piemaksa nesedz risku, ja valūtas maiņas kursi ievērojami pasliktināsies par sliktu Pārdevējiem salīdzinājumā ar parastajām novirzēm. Šādos gadījumos Pārdevējiem ir jā saglabā atteikuma tiesības, lai izvairītos no turpmākiem neapreķināmiem zaudējumiem.

## V. Saņemšana

1. Visi riski, kas ir saistīti ar iegādāto transportlīdzekli, pēc pirkuma līguma noslēgšanas pāriet Tirgotājam. Tirgotājam ir pienākums saņemt pārdoto transportlīdzekli attiecīgajā transportlīdzekļa atrašanās vietā. Pārdevējs patur tiesības pārvietot transportlīdzekli (iekšējās loģistikas ietvaros un līdz brīdim, kad to saņem Tirgotājs) uz loģistikas centru, kas ir vistuvāk transportlīdzekļa pašreizējai atrašanās vietai. Pēc līguma noslēgšanas un pēc brīža, kad Tirgotājs ir iesniedzis pieteikumu transportlīdzekļa saņemšanai, Pārdevējs sniedz Tirgotājam visu informāciju, kas ir nepieciešama šādai saņemšanai, tostarp jo īpaši informāciju par atrašanās vietu, darba laiku un agrāko saņemšanas termiņu (turpmāk tekstā – **Paziņojums par saņemšanu**). Pieteikums transportlīdzekļa saņemšanai ir jāiesniedz Pārdevējam vismaz 24 stundas pirms saņemšanas. Saņemšana bez pieteikuma nav iespējama.
2. Tirgotājam ir jāsaņem iegādātais transportlīdzeklis Paziņojumā par saņemšanu norādītajā atrašanās vietās trīs darba dienu laikā pēc dienas, kas Paziņojumā par saņemšanu tika norādīta kā agrākais iespējamais saņemšanas termiņš.
3. Ja Tirgotājs nav izpildījis šo pienākumu, Pārdevējs aprēķina glabāšanas maksu 15,00 EUR tikls apmērā par dienu un par transportlīdzekli. Tirgotājam ir jāmaksā šī glabāšanas maksa konkrētam Pārdevējam, ja vien Tirgotājs nav pierādījis, ka šajā sakarā faktiski nav radušies izdevumi vai ir radušies ievērojami mazāki izdevumi. Pārdevējs patur tiesības neizsniegt transportlīdzekli Tirgotājam, kamēr nav samaksāta pilnā glabāšanas maksa.
4. Pārdevējam ir jānodrošina Tirgotājam pieeja tirdzniecības telpām vai transportlīdzekļa glabāšanas vietai, kas ir nepieciešama pārdotā transportlīdzekļa saņemšanai.
5. Saņemot transportlīdzekli, Tirgotājam ir pienākums pārbaudīt, vai transportlīdzeklim ir pareizs transportlīdzekļa identifikācijas numurs (turpmāk tekstā – **VIN**) un vai tas nav bojāts, kā arī vai tam netrūkst piederumu. Ja ir kādi bojājumi vai trūkstoši piederumi, Tirgotājam tie ir jāfiksē transportlīdzekļa nodošanu apliecinošā dokumentā. Tiem piemēroti attiecīgā loģistikas centra vispārīgie noteikumus. Neatkarīgi no iepriekš minētā, Tirgotājam ir pienākums paziņot Pārdevējam par šādiem defektiem vai trūkstošām piederumiem saskaņā ar šo Pārdošanas noteikumu B sadaļas VIII

punktu. Pienākums paziņot Pārdevējam par visiem trūkumiem netiek izpildīts, ierakstot dokumentārajā pierādījumā.

6. Ja tirgotājs nepilda savu pienākumu pārbaudīt VIN un savāc citu transportlīdzekli nekā tas, kas norādīts pirkuma līgumā, tirgotājam ir pienākums samaksāt attiecīgajam pārdevējam līgumsodu EUR 200,00 (neto) apmērā. Tas neattiecas uz gadījumiem, kad izplatītājs nav atbildīgs par kļūdaino savākšanu. Ja līgumsoda summa tiek uzskatīta par nepietiekamu, puses vienojas, ka kompetentā tiesa saskaņā ar D IV iedaļu Nr. 6 summu nosaka pēc saviem ieskatiem.
7. Turklāt tirgotājs atlīdzina AUTO1 un attiecīgajam Pārdevējam visus turpmākos zaudējumus, kas saistīti ar nepareiza transportlīdzekļa savākšanu, kā arī turpmākos zaudējumus (piemēram, izmaksas, kas saistītas ar transportlīdzekļa nogādāšanu atpakaļ savākšanas vietā un visas prasības par kompensāciju, ko pareizais pircējs izmaksā attiecīgajam Pārdevējam) vai veic attiecīgos pakalpojumus (piemēram, atgriešanas transportu) pats un par saviem līdzekļiem.
8. Nepārvarama vara vai darbības traucējumi, kas ir radušie Pārdevēja telpās vai loģistikas centrā (piemēram, nemieru, streiku u.tml. rezultātā) un kas uz laiku neļauj Pārdevējam bez savas vainas nodrošināt transportlīdzekli vai piegādāt to, pagarina attiecīgo piegādes un/vai izpildes laiku par traucējuma ilgumu un saprātīgu vienas nedēļas izpildes laiku.

## **VI. Īpašumtiesību paturēšana**

Attiecīgais pārdevējs patur tiesības uz transportlīdzekļa un attiecīgā gadījumā tā piederumu īpašumtiesībām līdz pirkuma apstiprinājumā noteiktās cenas pilnīgai samaksai.

## **VII. Defekti (Mängel)**

1. Visas prasības par defektiem tiek izslēgtas saistībā ar transportlīdzekļu pārdošanu Tirgotājiem. Nav pieļaujamas prasības par kvalitātes neatbilstībām, jo īpaši ja defekts vai bojājums ir saistīts ar parastu nolietojumu. Šis izņēmums attiecas arī uz defektiem, kas rodas starp pirkuma līguma noslēgšanu un transportlīdzekļa nodošanu Tirgotājam.
2. Objektīvā būtiskā defekta definīcija 434. panta 1. punktā. BGB 3. panta 3. punkts tiek atcelts.
3. Transportlīdzekļa datus, kas uzskaitīti transportlīdzekļa aprakstā sadaļā "Transportlīdzekļa dati pēc identifikācijas numura (VIN)" (*Fahrzeugdaten laut Identifikationsnummer*), Pārdevējam nodrošinās piegādātāji, kas ir trešās personas (DAT). Jebkāda atbildība par šo datu pareizību tiek izslēgta. Jo īpaši šie dati neveido vienošanos par preču kvalitāti (*Beschaffensvereinbarung*).
4. Pārdevējs ir atbildīgs tikai par transportlīdzekļa specifikāciju. Jebkuru bojājumu uzskaitīšana nav galīga vienošanās par preču kvalitāti (*Beschaffensvereinbarung*). Transportlīdzekļu faktiskais nobraukums var būt nedaudz lielāks par nolasīto nobraukumu sakarā ar nepieciešamajām

kustībām loģistikas centros (piemēram, atkārtota novietošana stāvvietā, transporta nodrošināšana utt.).

5. Visa informācija, kas attēlota kategorijā "Informācija par testa braucieniem", ir vizuālo un auditīvo iespaidu rezultāts, kas iegūts īsā testa brauciena laikā saskaņā ar AUTO1 praktikantu kvalitātes standartiem. Tos neuzskata par vienošanos par kvalitāti (Beschaffenhetsvereinbarung). Parasti netiek veikta transportlīdzekļa apakšdaļas pārbaude.
6. Izņēmumus, kas ir minēti 1. un 3. punktā, nepiemēro krāpnieciskam nodomam (*Arglist*), kā arī attiecībā uz prasībām par zaudējumu atlīdzināšanu, kuru pamatā ir rupja nolaidība vai tīša saistību pārkāpšana, ko ir pieļāvis konkrēts Pārdevējs, personas, kuras Pārdevējs nodarbinājis veikt tā pienākumus (*Erfüllungsgehilfen*), vai personas, kurām Pārdevējs ir uzdevis pildīt rīkojumsu (*Verrichtungsgehilfen*) kā arī gadījumā, ja ir nodarīts kaitējums dzīvībai, ķermenim vai veselībai.
7. Ja īpašos gadījumos pirkuma līgums tiek atcelts (*rückabgewickelt*) un ja Pārdevējs, veicot šo izbeigšanu (*Rückabwicklung*), paņem Transportlīdzekli atpakaļ no Tirgotāja, Tirgotājam tiks pieprasīta atlīdzība par lietošanu, ja laikā no transportlīdzekļa pārdošanas Tirgotājam, transportlīdzekļa nobraukums ir lielāks par 100 km (apm. 62 jūdzes). Pārdevējam ir tiesības ieturēt atlīdzību par izmantošanu no pirkuma cenas, kas jāatmaksā par līguma izbeigšanu. Tiek uzskatīts, ka Tirgotājs ir piekritis šādai ieturēšanai.
8. Ievērojot 6. punktu, jebkurām Tirgotāja prasībām noilgums ir viena gada laikā pēc likumā noteiktā noilguma sākuma.
9. Tirgotājs atturas no jebkādas uzglabāšanas vai citas administratīvas nodevu iekasēšanas.
10. Jebkura pirkuma līguma atšķetināšana saskaņā ar šo 10. punktu. Tirgotājam ir pienākums nosūtīt Pārdevējam konkrētā transportlīdzekļa kilometru skaitītāja aktuālo fotogrāfiju, nodot atpakaļ visus transportlīdzekļa dokumentus, ko tas bija saņēmis, jebkuras rezerves atslēgas un visus piederumus, kā arī nogādāt transportlīdzekli tuvākajā konkrētā Pārdevēja atrašanās vietā vai citā Pārdevēja norādītajā vietā. No dienas, kad tiek paziņots par līguma izbeigšanu, Tirgotājam ir jāizpilda šis pienākums 3 darba dienu laikā (*Werktage*) attiecībā uz iekšzemes sūtījumu/transportu vai 5 darba dienu laikā attiecībā uz starptautisko sūtījumu/transportu. Ja Tirgotājs nav izpildījis šo pienākumu norādītajā termiņā, Pārdevējs aprēķina maksu 15,00 EUR (bez PVN) dienā un PVN, ja vien Tirgotājs nepierāda, ka konkrētajam Pārdevējam šajā sakarā faktiski nav radušies izdevumi vai arī ir radušies mazāki izdevumi. Kad ir saņemti visi transportlīdzekļa dokumenti, rezerves atslēgas, piederumi un transportlīdzeklis, Pārdevējs atmaksā Tirgotājam pirkuma cenu, kas konkrētā gadījumā ir samazināta ar atlīdzību par lietošanu un maksu, saskaņā ar atsevišķu paziņojumu.

## VIII. Sūdzības

1. Tirgotājam ir jāpārbauda pārdotais transportlīdzeklis un visi piederumi bez liekas kavēšanās (*unverzüglich*) pēc tam, kad tas ir pārgājis tā valdījumā, un, ja tiek konstatēts kāds defekts, Tirgotājam bez liekas kavēšanas, proti, vienas darba dienas laikā pēc transportlīdzekļa pieņemšanas, transportlīdzekļa nodošanu apliecinošā dokumentā ir jānorāda konkrēts defekts vai jāpaziņo Pārdevējam, izmantojot Platformā pieejamos elektroniskos pakalpojumus (turpmāk tekstā – **Sūdzību iesniegšanas rīks**). Tikai elektroniskie pakalpojumi, turpmāk tekstā –**Sūdzību rīks**). Katrā paziņojumā par defektu var būt vairāki trūkumi, ja tādi ir. Nekādi vēlāki paziņojumi par defektu, kā arī paziņojumi par defektu, kas saņemti citā veidā (piemēram, iesniegti personīgi vai pa tālruni), netiks izskatīti. Ja Tirgotājs nav iesniedzis šādu paziņojumu, tiek uzskatīts, ka Tirgotājs ir pieņēmis transportlīdzekli un visus piederumus, ja vien defekts nav tāds, ka saprātīgas pārbaudes laikā tas nebūtu pamanāms. Tirgotājam nav tiesību celt pretenziju par jebkādiem acīmredzamiem defektiem, kura bijusi piegādes vai saņemšanas laikā un kas piegādes vai saņemšanas laikā netika fiksēta kravas pavadzīmē vai transportlīdzekļa nodošanu apliecinošā dokumentā.
2. Ja šāds defekts, kurš nebija pamanāms, Tirgotājam pieņemot transportlīdzekli savā īpašumā, kļūst redzams vēlāk, Tirgotājam par to ir jāpaziņo Pārdevējam vienas darba dienas laikā pēc defekta atklāšanas. Ja Tirgotājs nav to izdarījis, tiek uzskatīts, ka Tirgotājs ir pieņēmis transportlīdzekli neatkarīgi no šāda defekta esamības. Tas neattiecas uz gadījumiem, kad Pārdevējs vai personas, kuras attiecīgais Pārdevējs nodarbina, lai pildītu tā pienākumus, un/vai personas, kuram ir pienākums izpildīt konkrētā Pārdevēja rīkojumus, ir ļaunprātīgi noslēpušas šo defektu.
3. Tirgotājam ir jāiesniedz atbilstoši pierādījumi par defektu esamību, izmantojot Sūdzību iesniegšanas rīku, 7 dienu laikā pēc dienas, kad Pārdevējs ir pieprasījis iesniegt šādus pierādījumus. Ja Tirgotājs nav izpildījis šo pienākumu, tiek uzskatīts, ka Tirgotājs ir pieņēmis transportlīdzekli un visus tā piederumus.
4. Attiecīgajam Pārdevējam ir jāpārbauda pieteiktos defektus un jāinformē Tirgotājs rakstiski par sūdzības izskatīšanas rezultātu Attiecīgais Pārdevējs ir tiesīgs atskaitīt kopējo tīro summu EUR 250,00 (turpmāk tekstā - "Atskaite") no katra Tirgotāja iesniegtā paziņojuma par defektu kopējās zaudējumu summas, ja kopējā summa pārsniedz atskaitījumu un attiecīgais Pārdevējs nolemj atlīdzināt tirgotājam. Tas mutatis mutandis attiecas arī uz gadījumiem, kad attiecīgais Pārdevējs un Izplatītājs vienojas par pirkuma līguma anulēšanu, ja pirkuma cena, kurai pieskaitītas nodevas saskaņā ar C sadaļas 2. punktu, pārsniedz atskaitījumu..
5. Piederumu nepilnīgums ir uzskatāms par defektu. Šādā gadījumā attiecīgi piemēro 1. līdz 4. punktu.



## C. AUTO1 noteikumi

### I. Nodevas un Izsoles maksa

1. Par katru pirkuma līgumu, kas tiek noslēgts, izmantojot Platformu, Tirgotājam ir jāmaksā izsoles maksa par AUTO1 Platformas izmantošanu (turpmāk tekstā – **izsoles maksa**). Izsoles maksas apmērs ir atkarīgs no transportlīdzekļa pirkuma cenas, un tas ir norādīts spēkā esošajā [cenrādī](#).
2. Turklāt Tirgotājam ir jāsedz Ar Automašīnām Saistīti Pakalpojumi izmaksas (turpmāk tekstā – nodevas, kuras tas pieprasa un kuras sniedz AUTO1. Maksu apmērs tiek norādīts [cenrādī](#).
3. Attiecīgās Nodevas un Izsoles maksa tiek norādīta pirkuma apstiprinājumā, un tirgotājs tās pārskaita uz pirkuma apstiprinājumā norādīto kontu ar transportlīdzekļa iegādes cenu.
4. Maksām un Izsoles maksu attiecīgi piemēro B iedaļas III punktu (1), (2), (4) un (6) apakšpunktu. Tās ir maksājamas nekavējoties pēc pirkuma līguma noslēgšanas.
5. Ja transporta pasūtījums tiek veikts saskaņā ar C iedaļas II klauzulas 1. punktu, AUTO1 izraksta nosūtītājam rēķinu par attiecīgajam transporta izmaksām. Par transporta izmaksām AUTO1 iepriekš paziņo Tirgotājam. Ja pirkuma cena ir jāmaksā nekavējoties saskaņā ar B sadaļas III punkta 2. apakšpunktu, saskaņā ar BGB 286. pantu tiek uzskatīts, ka Tirgotājs ir pieļāvis maksājuma kavējumu (*Verzug*) 3 dienu laikā pēc dienas, kad tas saņēma Transporta pieprasījuma apstiprinājumu. Ja Tirgotājs nav veicis samaksu, Pārdevējam ir neierobežotas ieturēšanas tiesības attiecībā uz transportlīdzekli, līdz visas maksājumu saistības ir pilnībā izpildītas. Uz saistību nepildīšanas laiku (*Verzug*) attiecīgi piemēro B nodaļas III punkta 3. apakšpunktu.

### II. Transports

1. Veicot atbilstošu izvēli Tirdzniecības Platformas profilā, Tirgotājs var uzdot AUTO1 uzsākt tāda transportlīdzekļa transportēšanu, ko šis Tirgotājs ir iegādājies, uz tā norādīto piegādes adresi. Tirgotāja pārvadājuma pasūtījums, kas tiek veikts tirdzniecības Platformā vai citādi, ir saistošs piedāvājums AUTO1 piedāvājums veikt pārvadājumu pasūtījumu. AUTO1 paziņo Tirgotājam par šāda pasūtījuma pieņemšanu, nosūtot parasti pasūtījuma pieņemšanas apstiprinājumu (turpmāk tekstā – Transporta pasūtījuma apstiprinājums). AUTO1 ir tiesīgs nolīgt ārpakalpojumu sniedzējus transporta veikšanai. Tiek piemēroti "Vācijas Kravas ekspeditoru 2017. gada noteikumi" ([Šeit](#)), izņemot ADSp 2017 30. noteikumu. Ja AUTO1 ir apstiprinājis transporta pasūtījumu un/vai ir nosūtījis iegādāto transportlīdzekli uz Tirgotāja norādīto piegādes adresi, tas neietekmē pasūtījuma izpildes vietu (*Leistungs- und Erfolgsort*); Tirgotājam ir pienākums saņemt attiecīgo transportlīdzekli (*Holschuld*).

2. Transportlīdzekļu pārvadāšana parasti notiek ar kravas automašīnām - kravas automašīnām ar astoņiem transportlīdzekļiem katrā. Ja, pasūtot transportu, Tirgotājs nenorāda adresi, norāda nepareizu adresi vai adresi, kuru nevar sasniegt ar izraudzīto transporta līdzekli, vai ja iegādāto transportlīdzekli transporta līdzeklī nevar izkraut tajā adresē, AUTO1 ir tiesības transportēt transportlīdzekli uz tuvāko AUTO1 filiāli. Visas papildu izmaksas, kas rodas šajā sakarā, sedz Tirgotājs. Pēc tam, kad transportlīdzeklis ir nogādāts filiālē AUTO1, Tirgotāja pienākums ir nekavējoties savākt transportlīdzekli no AUTO1 filiāles.
3. Tirgotāja pienākums ir nekavējoties pārbaudīt transportlīdzekli pēc piegādes un visus redzamos bojājumus un trūkstošos piederumus ierakstīt pavadzīmē (Frachtbrief) vai CMR pavadzīmē (CRM-Frachtbrief). Neatkarīgi no tā, Tirgotājam ir pienākums paziņot attiecīgajam Pārdevējam par visiem šādiem defektiem saskaņā ar B sadaļas VII punktu.
4. Gadījumā, ja transportlīdzeklis tiek eksportēts no ES, Tirgotāja pienākums ir sadarboties ar aģentūrām, kuras pilnvarojusi AUTO1; ja Tirgotājs to neizdara, ne Pārdevējs, ne AUTO1 neuzņemas nekādu atbildību par to. Tirgotājam ir arī pienākums iesniegt AUTO1 kustības atsauces numura (MRN) kopiju un pilnīgu izejas zīmi, kas apstiprina transportlīdzekļa eksportu.
5. Atkāpjoties no 1. punkta, dīlerim ir pienākums pilnvarot AUTO1 transportēt viņa iegādāto transportlīdzekli uz viņa norādīto piegādes adresi, ja gan transportlīdzekļa izcelsmes valsts, gan dīlera uzņēmējdarbības vieta atrodas kādā no [maršrutu sarakstā](#) norādītajām valstīm. Ja pēc pārvadājuma pasūtījuma noslēgšanas transportlīdzekļa stāvoklis mainās tā, ka ir jāpasūta speciāls transports, jo īpaši, ja transportlīdzeklis ir kļuvis nederīgs braukšanai, AUTO1 patur tiesības attiecīgi mainīt pārvadājumu cenas. Visos pārējos gadījumos attiecīgi piemēro šīs II sadaļas noteikumus.

## **D. Kopīgi noteikumi un nosacījumi**

### **I. Tiesību vai pienākumu nodošanas tiesības**

1. Tirgotājs var nodot savas tiesības un/vai pienākumus, kas izriet no līgumattiecībām ar pārdevēju vai AUTO1, tam ir jāsaņem Pārdevēja vai AUTO1 iepriekšēja rakstiska piekrišana.

### **II. Eksports uz valstīm ārpus ES**

Gadījumā, ja transportlīdzekli no ES izved Dīleris vai trešā persona Dīlera vārdā, Dīlera pienākums ir sadarboties ar AUTO1 pilnvarotajiem muitas brokeriem; ja Dīleris to neizdara, ne AUTO1, ne Pārdevēji nevar parādīties kā ierakstu eksportētājs. Abi nav atbildīgi par zaudējumiem, sodiem, nodevām utt., kas radušās šādas kļūmes dēļ. Tirgotājam ir pienākums nodrošināt muitas brokerim visus attiecīgos dokumentus un informāciju, lai nodrošinātu atbilstošu muitošānu. Tirgotājam ir arī pienākums pēc pieprasījuma

nodrošināt AUTO1 kustības atsauces numuru (MRN) un pilnīgas izvešanas dokumenta kopiju, kas apstiprina transportlīdzekļa eksportu.

### **III. Atbildība**

1. Neskarot B sadaļas VI punktu, Pārdevējs un AUTO1 ir atbildīgi tikai par zaudējumiem, kas ir radušies saistību neievērošanas dēļ rupjas nolaidības (*grobe Fahrlässigkeit*) vai tīša pārkāpuma dēļ (*Vorsatz*). Tas neattiecas uz zaudējumiem, kas ir radušies dzīvības, ķermeņa vai veselības kaitējuma, kā arī tādu pienākumu pārkāpuma rezultātā, kurus uzskata par būtiskiem, lai izpildītu savstarpējās tiesības un pienākumus, kas izriet no attiecīgajiem līgumiem, un kuru neievērošana apdraud pamata līguma pamatvērtības.

### **IV. Datu aizsardzība un informācijas sniegšana**

1. Mēs atsaucamies uz datu aizsardzības paziņojumu. Datu nosūtīšana AUTO1 Eiropas meitasuzņēmumiem ir pieļaujama. Ja Tirgotāji atceļ savu reģistrāciju Platformā, tiem ir tiesības dzēst saglabātos datus, ja vien AUTO1 grupas struktūra joprojām neprasa datus līguma īstenošanai.
2. Pārdevējiem un AUTO1 ir tiesības vākt, glabāt un apstrādāt personas datus, kā arī izmantot tos savām vajadzībām. Darot to, Pārdevēji un AUTO1 ievēros piemērojamos datu aizsardzības tiesību aktus un Vācijas Telekomunikāciju likuma (*Telemediengesetz – TMG*) noteikumus.
3. Pārdevējiem un AUTO1 ir tiesības nodot Tirgotāja personas datus un/vai personas, ko Tirgotājs ir nodarbinājis, pildot savus pienākumus, tiesībaizsardzības iestādēm, regulācijas iestādēm, citām iestādēm vai pilnvarotajām trešajām personām, pamatojoties uz informācijas pieprasījumu saistībā ar izmeklēšanas procesu vai ar aizdomām par noziedzīgu nodarījumu, nelikumīgu darbību vai citām darbībām, par kurām Pārdevēji, AUTO1, pilnvarotās trešās personas vai citas personas var tikt sauktas pie juridiskās atbildības.

### **V. Dažādi noteikumi**

1. Līgumslēdzēja puses un pirkuma līguma priekšmetu reģistrē pirkuma apstiprinājuma veidā dokumentēšanas nolūkā. Pirkuma apstiprinājuma grozījumi vai papildinājumi, kas tiek rakstīti ar roku vai papildinājumi, nav spēkā esoši. Pārdevējs vai AUTO1 jebkurā laikā var veikt izmaiņas tīmekļa vietnēs, noteikumu kopās, kā arī šajos Pārdošanas noteikumos.
2. Ja kāds no šiem Pārdošanas noteikumiem ir vai kļūst nederīgs, atcelts vai jebkāda iemesla dēļ nav izpildāms, šādu noteikumu uzskata par izslēgtu un tas neietekmē visu atlikušo noteikumu spēkā esamību un izpildāmību.
3. Uz komerciālām attiecībām attiecas tāda Pārdošanas noteikumu versija, kas bija spēkā brīdī, kad tiek noslēgts attiecīgais individuālais pirkuma līgums.
4. Šie lietotu transportlīdzekļu pārdošanas noteikumi un nosacījumi ir saistoši tikai vācu valodā. Ja šie Noteikumi un nosacījumi lietotu transportlīdzekļu pārdošanai ir pieejami citās valodās, tie ir tikai nesaistoši tulkojumi labākai valodas izpratnei un tiem nav juridiska spēka.
5. Visus līgumus, tiesiskās attiecības un biznesa attiecības, uz kurām attiecas šie pārdošanas noteikumi, kā arī ar tām saistītās un no tām izrietošās prasības

regulē Vācijas likumi, izslēdzot Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par preču starptautiskās pārdošanas līgumiem (CISG).)

6. Ekskluzīva jurisdikcija attiecībā uz visām pašreizējām un turpmākajām prasībām, kas izriet no pušu komerciālajām attiecībām, ir Berlīnes Kreicbergas Rajona tiesai, vai augstākas instances tiesai, ja tai ir kompetence skatīt prasības pēc būtības. Pārdevējs un AUTO1 ir arī tiesīgi iesūdzēt attiecīgo līgumslēdzēju tā vispārējās jurisdikcijas vietā.

## Pielikums

Kvalitātes defektu piemēri, uz kuriem attiecas garantijas izslēgšana saskaņā ar B sadaļas VI punktu, ir šādi:

- transportlīdzekļi, kas ir atzīmēti kā ceļu satiksmes negadījumā iesaistītie transportlīdzekļi (ieskaitot kopējos ekonomiskos zaudējumus) (*wirtschaftliche Totalschäden*)
- dzinējs vai transmisija transportlīdzekļiem, kuru nobraukums pārsniedz 150 000 km (apmēram 93 200 jūdzes)
- dzinējs vai transmisija transportlīdzekļiem, kas ir vecāki par 10 gadiem
- Kopējā neto bojājumu summa (par paziņojumu par defektu) ir vienāda vai mazāka par 250,00 EUR.
- acīmredzami defekti un bojājumi, jo īpaši tādi kā
  - nelielas krāsas skrambas
  - nelieli iespaidumi
- vieglmetāla disku skrāpējumi
  - netīrs salons (tostarp smakas)
  - nobrauktās/bojātas riepas
  - nelieli bojājumi, ko izraisa akmeņu sitieni pa priekšējo stiklu (tostarp ārpus redzamības lauka)
- kvēlspuldzes, LED spuldzes, ksenona spuldzes
- šādu nolietojamo detaļu tehniskie defekti:
  - izplūdes sistēma (piemēram, cieto daļiņu filtrs, slāpētājs, katalītiskais neitralizators)
  - gaisa kondicionēšanas sistēmas šķidrums
  - amortizatori
  - saplīsušas atsperes
  - šķērssvira, kronšteini un uznavas
  - riteņu gultņi
  - amortizatoru gultņi
  - šķidrumu noplūde (piemēram, dzinēja eļļa, dzesēšanas šķidrums, transmisijas eļļa utt.)
  - stikla tīrītāja slotiņas
  - blīves
  - akumulators
  - elektromotora komponenti (ģenerators, starteris utt.)
  - gaisa kondicionēšanas kompresors
  - dubultmasas spararats
  - salauzts sajūgs
  - gaisa plūsmas mērītājs
  - bojātas bremzes vai rokas bremzes
  - salauzts EGR vārsts (izplūdes gāzu recirkulācija)
  - nepareizi darbojošies inžektori
  - bojāts DPF
  - salauzts radio

- augstsprieguma akumulatori elektriskajiem un hibrīdajiem transportlīdzekļiem
- trūkstošie piederumi:
  - antenas
  - transportlīdzekļa ekspluatācijas rokasgrāmata, radio koda kartes
  - trūkst navigācijas kompaktdisku, DVD disku, cieto disku vai moduļu vai navigācijas ierīču atmiņas kartes
  - trūkst bagāžas nodalījuma pārsega vai pakas
  - rezerves riepas, avārijas komplekti, fitfit komplekts vai transportlīdzekļa instrumentu komplekts
  - tālvadības pultis (piemēram, neatkarīgi no motora sildīšanai, radio vai tamlīdzīgi)
  - detaļu atslēgas (piekabes āķis, piekabes āķis, jumta bagāžnieks utt.)

(2023. gada februāra versija)